



ПЕТЕРБУРГСКИЙ ИНСТИТУТ ИУДАИКИ
ST. PETERSBURG INSTITUTE OF JEWISH STUDIES

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ

ST. PETERSBURG STATE UNIVERSITY
FACULTY OF PHILOLOGY
DEPARTMENT OF BIBLICAL STUDIES

**ТРУДЫ ПО ИУДАИКЕ
ФИЛОЛОГИЯ И КУЛЬТУРОЛОГИЯ**

Выпуск 3

**TRANSACTIONS
ON JEWISH STUDIES
PHILOLOGY AND CULTURAL STUDIES**

Issue 3

JEWISH AND ARAMAIC STUDIES

**The Proceedings of the Third Academic Conference
on the Jewish and Eastern studies
17 December 2013**

St. Petersburg
2014

ИУДАИКА И АРАМЕИСТИКА

**Сборник научных статей на основе
материалов Третьей ежегодной конференции
по иудаике и востоковедению
17 декабря 2013 г.**

Санкт-Петербург
2014

ББК 81.2+83.3(0)9

УДК 8

И94

*Издано при поддержке Регионального еврейского конгресса
в Санкт-Петербурге*

Научный редактор: *К. А. Битнер*

Ответственные редакторы:

К. А. Битнер, Л. А. Лукинцова

И94

Иудаика и арамеистика: Сборник научных статей на основе материалов Третьей ежегодной конференции по иудаике и востоковедению / Отв. ред. К. А. Битнер, Л. А. Лукинцова; Петербургский ин-т иудаики. – СПб., 2014. – 380 с. (Труды по иудаике. Сер. «Филология и культурология». Вып. 3)

ISBN 978-5-906555-95-3

В сборник включены статьи, посвященные проблемам древнееврейской и арамейской филологии, библеистики, еврейской культурологии и литературы. В основу сборника положены тексты докладов, прочитанных на Третьей ежегодной конференции по иудаике и востоковедению, прошедшей в Петербургском институте иудаики 17 декабря 2013 г. Издание предназначено для филологов, историков, специалистов по древней и современной культуре.

ББК 81.2+83.3(0)9

УДК 8

ISBN 978-5-906555-95-3

© Авторы статей, 2014

© АНОО «Петербургский институт иудаики», 2014

А. Г. Грушевой

Архисинагоги в грекоязычных надписях первых веков н. э.

Среди грекоязычных надписей, имеющих отношение к жизни иудеев в Римской империи, встречается около сорока текстов из различных провинций Римской империи с упоминанием архисинагогов, каковыми могли быть и мужчины, и женщины. Так как необходимость образования формы женского рода от слова «архисинагог», применявшегося к мужчинам, возникла редко, в греческом эпохи Римской империи не сложилась соответствующая норма и поэтому в надписях того времени женщины-архисинагоги характеризуются различающимися между собой словами. В сохранившихся надписях засвидетельствованы «архисинагогисса» (Ste. 3) и «архегисса» (Ach.18). В некоторых же случаях (Ameling 43) в надписях применительно к женщинам появляется и форма мужского рода «архисинагог». Эти термины принято переводить как «главный или старший раввин», или же – «руководитель синагоги», что далеко не всегда правильно.

Надписи этой группы не всегда просты для понимания и из-за своей краткости, и нередко из-за посредственного знания составителями греческого. В то же время все эти надписи всегда привлекали внимание так как об организации различных сторон жизни синагоги эпохи Римской империи мы знаем достаточно мало.

Однако до 2004 года не существовало ни одного издания надписей, в котором соответствующие тексты были бы сведены вместе. Только издание двух томов *Jewish Inscriptions of Western Europe* и затем трёх томов *Inscriptiones Judaicae Orientis* показало – в сочетании с изданием еврейских надписей из Египта, – что в нашем распоряжении достаточно много материала, позволяющего проанализировать функции архисинагогов и приблизиться к пониманию некоторых особенностей жизни иудейских общин в древности¹.

¹ *Noy D. Jewish Inscriptions of Western Europe. Vol. 1. Italy (excluding the City of Rome). Spain and Gaul. Cambridge, 1993* (употребляемое ниже сокращение – *JWRE-1*); *Noy D. Jewish*

Прежде чем говорить о содержании надписей, необходимо провести классификацию этих надписей по форме и по существу.

В общей сложности сейчас известно около 50 свидетельств об архисинагогах – десять в Новом Завете и примерно сорок в различных надписях. Абсолютное большинство надписей написано на греческом языке и относится к периоду Поздней империи – к IV–VI вв. Значительная часть надписей с упоминанием архисинагогов является эпитафиями.

Несколько надписей интересующего нас характера на латинском языке обнаружены в Риме и в Кампании. Эти надписи относятся к периоду Ранней империи, то есть к I–III вв. н. э. К I в. н. э. относятся, естественно, и все свидетельства об архисинагогах в Новом Завете.

Многие грекоязычные надписи ясно свидетельствуют о посредственном знании языка авторами текстов. Здесь, правда, удаётся проследить следующую закономерность. Среди грекоязычных надписей с упоминанием архисинагогов есть небольшая группа текстов, написанных практически безукоризненным языком. Контекст надписей позволяет говорить,

Inscriptions of Western Europe. Vol. 2. The City of Rome. Cambridge, 1995 (употребляемое ниже сокращение – JIWR-2); Inscriptiones Judaicae Orientis. Vol. I. Eastern Europe by D. Noy, A. Panayotov, H. Bloedhern. Tübingen, 2004; Vol. II. *Ameling W.* Kleinasien. Tübingen, 2004 (употребляемое ниже сокращение – Ameling); Vol. III. Syria and Cyprus by Noy D. and Bloedhern H. Syria and Cyprus. Tübingen, 2004. Издание еврейских надписей из Египта – Jewish Inscriptions of Graeco-Roman Egypt. With an Index of the Jewish Inscriptions of Egypt and Cyrenaica by Horbery W. and Noy D. Cambridge, 1992. Все надписи, включённые в эти издания, публиковались ранее. Их переиздание было предпринято с целью сведения воедино документов, публиковавшихся в разных местах, и для написания новых комментариев. В настоящее время существует только одна обобщающая работа об архисинагогах. Это статья Тессы Раджак и Дэвида Ноя, написанная – как можно предположить – при подготовке издания *Inscriptiones Judaicae Orientis* и опубликованная за 11 лет до выхода в свет трёхтомника надписей (*Rajak T., Noy D. Archisynagogoi: Office, Title and Social Status on Graeco-Roman Synagogue // JRS. Vol. 83 (1993). P. 75–93*). Эта статья воспроизведена также в следующем издании – *Rajak T. The Jewish Dialogue with Greece and Rome: studies in cultural and social interaction. Leiden, 2001. P. 393–429*. Статья содержит приложение, в котором приведены с переводом тексты большого количества надписей с упоминанием архисинагогов. Список этот неполный. По каким-то соображениям некоторые надписи, имеющие отношение к рассматриваемой теме, не попали в это эпиграфическое приложение. На русском языке кратко об архисинагогах пишет И. А. Левинская – Деяния Апостолов на фоне еврейской диаспоры. СПб., 2000. С. 308.

что упоминаемый человек был состоятельным. Для большинства же авторов анализируемых надписей греческий оставался чужим языком, которым они владели с трудом. Эпиграфический и археологический контекст при этом показывает, что речь о достаточно скромных захоронениях. Немногочисленные надписи на латинском языке написаны, напротив, безукоризненно, без ошибок.

Основные места находок рассматриваемых надписей – север Балканского полуострова и Греция, Сирия и Палестина. Далее по убывающей идут: Малая Азия, Египет, Кипр и Италия. Одна надпись с упоминанием архисинагога найдена в Испании (J1WRE–1, п. 186).

К сожалению, приходится отметить, что большинство отдельно взятых надписей малоинформативно. Краткость имеющейся информации об архисинагогах делает все излагаемые ниже построения лишь вероятными. В настоящий момент для точного обоснования любых выводов не хватает дополнительной информации в источниках.

Отметим прежде всего расплывчатость всей интересующей нас терминологии². Само слово синагога – как хорошо известно – на самом деле совершенно нейтрально и не содержит изначально вообще никакого культурного подтекста. Синагога, то есть συναγωγή на греческом, это существительное, образованное от глагола συνάγω – «сводить, собирать вместе». Иными словами, ἡ συναγωγή (синагога) – это, с точки зрения этимологии, просто «сообщество собравшихся вместе»³. Не случайно термин употреблялся и в греко-римском мире для обозначения различного рода коллегий

² Ср. *Rajak T., Noy D.* Archisynagogoi. P. 89.

³ Литература о синагоге греко-римского периода как общественном институте и о самом термине «синагога» весьма велика. Ниже приведены ссылки на несколько работ, в которых интересующая нас проблематика изложена максимально чётко и ясно – *Juster J.* Les juifs dans l'Empire romain. Leur condition juridique, économique et sociale. Vol. 1. Paris, 1914. P. 413–450; *Schürer E.* The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ (175 B.C. – A.D. 135). A New English version revised and edited by G. Vermes, F. Millar and M. Black. Vol. II. Edinburgh, 1979. P. 423–463 (об институте в целом), P. 429–431 (о самом термине). См. также *Smallwood E. M.* The Jews under Roman Rule from Pompey to Diocletian. Leiden, 1976. P. 133–138. *Kant L. H.* Jewish Inscriptions in Greek and Latin // ANRW. 20. 2 (1987). P. 692–698. *Richardson R.* Building Jewish in Roman East. Waco (Texas), 2004. P. 111–133. Об

почитателей традиционных олимпийских культов, а сами синагоги воспринимались в качестве одной из форм вполне традиционных коллегий.

Иными словами, традиционный перевод греческого συναγωγή как «синагога» не совсем точен. Перевод «сообщество» представляется более точным с исторической точки зрения.

Упоминания об архисинагогах, как и о других должностных лицах синагог, чаще всего встречаются в эпитафиях, которые в основном не сообщают ничего о жизненном пути умершего и ограничиваются лишь указанием: такой-то сын такого-то – архисинагог⁴. Некоторые из этих надписей позволяют, правда, уточнить, что социальный статус архисинагога мог быть пожизненным (надпись Ameling, 168, Акмония, Фригия) и мог в ряде случаев передаваться по наследству. (Надпись JIWRE-1, 53, надгробие трёхлетнего архисинагога.)⁵

Конкретную информацию о деятельности архисинагогов содержат почти исключительно надписи, прославляющие архисинагогов-жертвователей, а также – свидетельства Нового Завета.

облике синагоги греко-римского периода как памятника архитектуры см. *Kraabel A. Th. The Diaspora Synagogue: Archaeological and Epigraphic Evidence since Sukenik // ANRW, 19, 1 (1979). P. 477–510.* См. также р. 207–221 отмеченной чуть выше работы Ричардсона. О различных терминах для понятия «синагога», употреблявшихся в рассматриваемое время, см., например: *Schürer E. The History. Vol. 2. Edinburgh, 1979. P. 439–440.* Прекрасной хрестоматией о синагогах в античности является следующая работа – *Runesson A., Binden D. D. Olsson B. The Ancient Synagogue from its Origins to 200 C.E. A Source Book. Leiden, 2008.*

⁴ Исследования общего плана показывают, что в сохранившихся до наших дней надписях, упоминающих людей, причастных к жизни синагог греко-римского периода, можно выделить три группы эпитетов, характеризующих их деятельность. Это почетные и административные титулы, а также эпитеты, позволяющие утверждать, что речь идёт о людях, занятых в общине богослужением. Конкретная сфера деятельности обладателей всех этих эпитетов определяется лишь в общих чертах. См., например: *Williams M. H. The Structure of Roman Jewry re-considered: were the Synagogues of Ancient Rome. Entirely Homogenous? // ZPE. Bd. 104 (1994). P. 133–135.*

⁵ О пожизненных должностях см. *Schürer E. The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ (175 B. C. – A. D. 135). A new English version revised and edited by G. Vermes, F. Millar and M. Goodman. Vol. III, part 1. Edinburgh, 1986. P. 99, n. 44.*

Имеющиеся источники не позволяют, строго говоря, определить, чем именно руководил архисинагог. С уверенностью можно говорить лишь о том, что под его руководством могли быть – в зависимости от региона – разные стороны жизни общин.

Обращает на себя внимание тот факт, что только в двух из сохранившихся до наших дней надписей архисинагог назван раввином. Обе надписи сильно фрагментированны, и любые их восстановления и прочтения условны. Одна из них найдена в Палестине, а упомянутый в ней рабби Самуил назван, насколько можно понять, раввином Фригии, что следует понимать как указание на место службы рабби Самуила, но не как свидетельство о том, что рабби Самуил был духовным главой региона в целом. Сам факт, что рабби был похоронен в Палестине, свидетельствует либо о его состоятельности, либо о его значительном авторитете как законоучителя⁶.

Вторая надпись сходного содержания обнаружена в Испании, в Таррагоне (JWRE-1, 186). В ней встречается упоминание о рабби Латуст... архисинагоге из Кизика. Имя этого человека сохранилось неполностью. Характер надписи неясен.

Уникальность свидетельств о совмещении в одних руках обязанностей архисинагога и должности раввина и заставляет предположить, что архисинагог в основном и не был раввином синагоги, то есть не являлся руководителем духовной жизни иудейской общины⁷. Что касается отмеченных двух примеров, то, видимо, в этих случаях можно говорить о приглашении авторитетных законоучителей заинтересованными общинами, если принимать предложенные восстановления текста.

⁶ В данном случае использовано следующее издание: *Ameling, n. 184*.

⁷ В научной литературе архисинагога достаточно часто трактуют именно как главного раввина, главу духовной жизни общины. Подобная интерпретация основана на методически неверных, на наш взгляд, допущениях. Лишь в меньшинстве случаев мы можем действительно судить об обязанностях архисинагога (см., например, трактовку этого термина в известном греко-английском лексиконе Г. Г. Лидделла, Р. Скотта и Г. С. Джонса).

В нашем распоряжении есть также одна надпись, по тексту которой видно, что упоминаемый в ней архисинагог имел некоторое отношение к духовной жизни своей общины. В одной надписи из Иерусалима (до 70 г. н. э.) появляется упоминание о священнике и архисинагоге, который построил синагогу для чтения в ней Закона и комментариев⁸.

Можно предположить, хотя доказать это и невозможно, что духовными делами общин могли заниматься лица, охарактеризованные в источниках как архисинагоги крупного города, или даже региона. Такова надпись из Кесареи с упоминанием архисинагога Памфилии.⁹ В надписях также засвидетельствованы – архисинагог Тира (Суг. 5, IV–V вв.¹⁰); архисинагог Сидона (Суг. 18, 250–352 гг.), архисинагог жителей Бейрута (Суг. 26, III–IV вв), архисинагог антиохийцев (Суг. 53–54, 392 г.). Здесь особо хотелось бы отметить, что упомянутые в надписях архисинагоги не были крупными должностными лицами в рамках данного города, как может показаться на основе надписей Суг. 26, 53–54. Речь идёт действительно о влиятельных и уважаемых людях, но в рамках иудейской общины соответствующего города.

Свидетельства Нового Завета в какой-то мере подтверждают информацию надписей о том, что архисинагог в основном не занимался делами духовными. Единственное упоминание в Новом Завете об архисинагогах как о духовных лидерах общины встречается в Деяниях Апостолов – Деян 13:15. Из текста непосредственно видно, что архисинагоги Антиохии Писидийской занимались решением и обсуждением каких-то проблем духовной жизни.

⁸ В данном случае использовано следующее издание: *Rajak T., Noy D. Archisynagogoi*. P. 91. № 25.

⁹ В данном случае использовано следующее издание: *Rajak T., Noy D. Archisynagogoi*. P. 90. № 14.

¹⁰ Суг. 5; 18; 26; 53; 54; Cre. 3 – сиглы надписей, изданных в *Inscriptiones Judaicae Orientis. Vol. III. Syria and Cyprus* by D. Noy, H. Bloedhern. (В данном издании сквозная нумерация надписей отсутствует. В каждой главе счет начинается заново, а для различия надписей разных глав используются сокращенные обозначения буквами названий глав.)

Отметим, наконец, одно место в Евангелии от Луки, где пересказывается диалог Иисуса с архисинагогом в Галилее. Не названный по имени собеседник Иисуса негодует по поводу исцеления Иисусом женщины в субботу (Лук 13:14). Не исключено, что этот «руководитель синагоги» был в своей общине руководителем духовной жизни.

В основном же термин «архисинагог» применяется в Новом Завете по отношению к Иаиру, дочь которого была воскрешена Иисусом. Действие происходит в земле Герасинской (τῶν Γερασηνῶν), то есть в окрестностях города Гераса. Евангелисты называют Иаира по-разному из-за тождественности для евангелистов соответствующих слов.

Первое упоминание у Марка (5:22) – «и пришёл один из архисинагогов по имени Иаир» (καὶ ἔρχεται εἰς τῶν ἀρχισυναγῶγων, ὀνόματι Ἰαῖρος). Эти слова евангелиста наводят на мысль о том, что Иаир далеко не единственный архисинагог в своей общине, однако чуть ниже (5:35) та же формула повторена в единственном числе – «и пришли от архисинагога, говоря...» (ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγῶγου λέγοντες). В параллельном изложении у Луки (8:41) Иаир назван «начальником синагоги» (καὶ οὗτος ἄρχων τῆς συναγωγῆς).

На наш взгляд, тот факт, что евангелисты, рассказывающие эту историю, называют Иаира по-разному, свидетельствует лишь о том, что они не придавали большого значения тому, как именно следует Иаира назвать. Из этого, однако, не следует, что Иаир совмещал должности архисинагога и архонта¹¹. Титул архонта, так же как и архисинагога, был распространён широко, во всех регионах римского мира, где жили иудеи, но у нас нет реальных доказательств совмещения в одних руках обеих должностей.

Немалое количество надписей с упоминанием архисинагога позволяет выделить ещё одну сферу деятельности «руководителей синагоги».

¹¹ Полномочия архонта точно неизвестны. См. подробно: *Kant L. H. Jewish Inscriptions*. P. 694–695. № 143; *Schurer E. The History*. Vol. 3, 1. P. 98–101.

Они могли быть в целом ряде случаев основными жертвователями-благотворителями своей общины. Судить об этом мы можем на основании одной группы надписей из Сирии и нескольких уникальных документов из Малой Азии.

Что касается Сирии, то речь идёт о надписях, в которых сообщается о вложении отдельными лицами своих личных средств в украшение синагоги мозаичной живописью. Таковы уже упоминавшиеся выше *Syg.* 53–54 (обе надписи найдены в Апамее, датируются 7 января 392 г.), в которых с минимальным различием в словах сообщается о том, что Иласий, архисинагог антиохийцев, способствовал созданию мозаичного украшения входа в синагогу площадью в 150 футов.

Этим же 392 годом датируются и все остальные надписи из синагоги Апамеи (*Syg.* 53–71), свидетельствующие о масштабном строительстве или комплексной реконструкции синагоги в городе¹². Количество надписей жертвователей на благоустройство синагоги в Апамее, большинство из которых женщины, уже и само по себе говорит о состоятельности и, вероятно, о процветании иудейской общины в Апамее на рубеже IV–V вв¹³. Судя по всему, это процветание синагоги в Апамее не было длительным. Видимо, максимум через 30 лет синагога была разрушена. Все упомянутые надписи сохранились в развалинах христианской церкви, сооружённой в начале V в. н. э. на месте синагоги.

Основное количество надписей, свидетельствующих об активной роли женщин в синагогах греко-римского мира, происходит из Малой

¹² В этом отношении данная группа надписей уникальна. У нас нет иного свидетельства о столь масштабном строительстве или значительной реконструкции синагоги в отдельном городе. Мы не знаем, чем оно могло быть вызвано. Состоятельность членов общины и её весьма вероятное процветание могли быть лишь одним из факторов, способствовавших строительным работам в 392 году. Можно предположить лишь, что решение о стройке было принято в связи с какими-то неизвестными нам проблемами положения иудейской общины в Апамее на рубеже IV–V вв.

¹³ В большинстве случаев жертвователи в этих надписях сообщают о том, что благодаря им создано 100 футов (то есть около 30 метров) мозаичных украшений синагоги.

Азии, Крита и Греции. Надписи эти привлекали и привлекают внимание многих исследователей из-за необычности описываемой ситуации¹⁴.

В четырех надписях этой группы упомянуты женщины-архисинагоги. Две из них относятся к эпохе Поздней империи. Надпись Cre. 3 из Кастелли Киссаму на Крите является надгробием Софии – пресвитера и архисинагогиссы. Здесь в качестве параллели можно отметить краткую надпись Thr. 3 из Визе во Фракии¹⁵, которая является надгробием Ревекки-пресвитера. Ревекка, правда, не названа архисинагогиссой.

Надпись из Северной Греции Ach. 18 является кратким надгробием Перистерии, архигиссы. Слово это уникально, и комментаторы обычно считают, что понимать его надо как сокращение от «архисинагогиссы».

Самой большой и наиболее содержательной надписью этой группы является обнаруженная при раскопках Смирны надпись II–III вв. Ameling, 43, составленная Руфиной-иудейкой – архисинагогом – по случаю сооружения гробницы для своих вольноотпущенников и домашних рабов¹⁶. Текст надписи позволяет с уверенностью говорить о том, что Руфина была состоятельной, образованной и интегрированной в общество своего города гражданкой. Можно предположить, что она, подобно упоминаемой чуть ниже Юлии Севере, была патроном и покровителем общины. На наш взгляд, вполне обоснован и вывод с П. Требилко, считающего, что титул Руфины «архисинагог» не был просто почётным, а отражал её реальное административное положение именно главы общины.¹⁷

¹⁴ Основное комплексное исследование об иудейских общинах в Малой Азии – *Trebilco P. Jewish Communities in Asia Minor*. Cambridge, 1991. См. также: *Левинская И. А. Деяния Апостолов на фоне еврейской диаспоры*. СПб., 2000. С. 241–260.

¹⁵ Thr. 3; Ach. 18 – сиглы надписей, изданных в *Inscriptiones Judaicae Orientis. Vol. I. Eastern Europe* by D. Noy, A. Panayotov, H. Bloedhern. Tübingen, 2004. (В данном издании сквозная нумерация надписей отсутствует. В каждой главе счёт начинается заново, а для различия надписей разных глав используются сокращённые обозначения буквами названий глав.)

¹⁶ О данной надписи см. подробно – *Trebilco P. Jewish Communities*. P. 104–106.

¹⁷ Вполне вероятной представляется ситуация, когда в рамках общины Руфина могла быть архисинагогом, главой общины, а при контактах с городской администрацией – патроном и покровителем общины.

Наверное, самой неожиданной группой документов с упоминанием архисинагогов являются надписи из Акмонии во Фригии, относящиеся ко второй половине I в. до н. э. (Ameling, 168, а также МАМА VI, 263–265). Они показывают, на первый взгляд, парадоксальную вещь – соучастие в жизни греческого города и соблюдение норм иудаизма в римское время оказывалось вполне возможным. Трое мужчин – Тирроний Клад, Луций сын Луция и Публий Зотик, названные в тексте «архисинагогами», а последний – «архонтом» (ἀρχισυνάγωγος, ἄρχων), а также женщина с чисто римским именем (Юлия Севера), но специально никак не охарактеризованная в данной надписи, выступают организаторами строительства в городе синагоги и чисто языческих празднеств. При этом Юлия Севера, инициатор строительства синагоги, выступает также в роли магистрата-эпонима города¹⁸.

Содержание надписи позволяет говорить о том, что упомянутые в ней мужчины занимали руководящие посты в иудейской общине города, но у нас нет никаких данных, позволяющих что-либо сказать о возможных связях Юлии Северы с иудаизмом. Можно допустить, что таковых не было совсем, хотя, на наш взгляд, более логично видеть в них всех именно иудеев, получивших римское гражданство. Вероятно, иудеи и городская администрация в Акмонии действовали в тесном сотрудничестве, при полном взаимопонимании. Скорее всего, Юлия Севера была покровителем, патроном иудейской общины.

Надписи из Малой Азии показывают, таким образом, тесную связь деятельности архисинагога в этих общинах со светским сектором жизни своего города и общества.

¹⁸ В надписи МАМА VI, 263 Юлия Севера названа славным жрецом и агонотетом всего дома божественных Августов, а из контекста надписи МАМА VI, 265 видно, что в год составления надписи Юлия Севера была одним из двух магистратов-эпонимов города. О надписях Юлии Северы из Акмонии см. подробно комментарии В. Амелинга (Ameling, 168), а также *Trebilco P. Jewish Communities*. P. 58–60.

Изложенный материал позволяет сформулировать некоторые выводы о термине «архисинагог» и об особенностях его употребления. Унификации здесь не было никакой. Термин «архисинагог» мог употребляться в разных регионах с разным значением.

В ряде случаев источники позволяют доказать, или предположить, что архисинагоги были руководителями духовной стороной жизни своих общин.

Видимо, можно говорить о том, что в других регионах они были руководителями всех светских проявлений жизни общины, регулируя взаимоотношения с городскими властями своего города. В каком-то смысле можно, видимо, говорить о том, что архисинагоги были заведующими хозяйством общины.

По своему имущественному положению архисинагоги относились к весьма состоятельным слоям своей общины, что видно по комплексу надписей из Апамеи в Сирии или на примере надписи Руфины из Смирны. Положение архисинагога могло быть пожизненным и могло передаваться по наследству.

Что касается появления женщин среди архисинагогов, у нас всё же нет оснований сомневаться в том, что речь идёт об административном титуле и в Малой Азии женщины могли быть руководителями общин если не в духовной сфере, то в административной.

Рассматриваемые надписи об архисинагогах и архисинагиссах показывают, что интеграция иудейских общин в жизнь общества Римской империи в целом ряде случаев была выше, чем обычно принято думать.

Тот же факт, что большинство надписей с упоминанием архисинагогов относится к Поздней империи, говорит, на наш взгляд, о том, что, несмотря на начало формирования специфического христианского отрицательного отношения к иудаизму, иудейские общины в IV–VI вв. не испытывали притеснений и продолжали в целом жить комфортно, так как антииудейская направленность политики римских властей никогда не была

последовательной в IV–VI вв. и проводилась по-настоящему только от случая к случаю.

Наиболее значимые надписи

Женщины, занимавшие высокое положение в иудейских общинах

1) Надпись Ste. 3 из Кастелли Киссаму на Крите (IV–V вв.)

Σοφία Γορτυνία πρεσβυτέρα κὲ ἀρχισυναγωγίσσα Κισιάμου ἔνθα μνήμη
δικέας ἐς ἑώνα

София из Гортин, «старшая» и архисинагогисса, здесь (покоится).
Память о праведной да останется вовеки аминь

2) Надпись Thg. 3 из Восточной Фригии IV–V вв. (Визе)

μνή<μ>a Ῥεβέκα[ς] τῆς πρεσβυτέρας τῆς κεκυμένης

Могила Ребекки «старшей», той, что уснула

3) Надпись Ach. 18 из Греции (IV–V вв.), Анхиал

μνήμα Περιστερίας ἀρχ[η]γίστις

Могила Перистерии, архегиссы

4) Надпись Ameling 43, Смирна, не ранее III в. н. э.

Ῥουφεῖνα Ἰουδαία ἀρχισυνάγωγος κατεσκεύασεν τὸ ἐνσώριον τοῖς
ἀπελευθεροῖς καὶ θρέμασιν μηδενὸς ἄλλου ἐξουσίαν ἔχοντος θάψαι τινά.
εἰ δέ τις τολμήσει, δώσει τῷ ἱεροτάτῳ ταμείῳ (δηνάρια) ,αὐ̅ καὶ τῷ ἔθνει
τῶν Ἰουδαίων (δηνάρια) ,α ταύτης τῆς ἐπιγραφῆς τὸ ἀντίγραφον
ἀποκεῖται εἰς τὸ ἀρχεῖον

Руфина-иудейка, архисинагог, распорядилась соорудить гробницу
для (своих) вольноотпущенников и домашних рабов с тем условием,
чтобы никто не имел возможности хоронить (здесь) кого-либо. Если

же кто осмелится, он даст священному фиску 1500 денариев и иудейскому народу 1000 денариев. Копия этой надписи хранится в архиве.

Документально подтверждённый пример архисинагога-раввина

Надпись Ameling 184

ῥαββὶ Σαμου[ηλ,] ἀρχισ[υνάγωγος Φ] ῥύγιος, ΔΟ... δόξασι α[ὐτὸν]
ΩΡΚΟΥ...

רַבִּי שָׁמוּאֵל בֶּן יוֹחָנָן

Рабби Самуил, архисинагог фригийский... известности его... мир твоему покою

Надписи из Акмонии, Фригия (MAMA VI, 263–265, Ameling 168)

263

ἡ γερουσία ἐτείμησεν Ἰουλίαν Γαίου θυγατέρα Σεουήραν, ἀρχιέρειαν κα[ὶ]
ἀγωνουέτιν τοῦ σύνπαντος τῶν [θ]εῶν Σεβαστῶν [οἴ]κου πάσης ἀρε[τ]ῆς χάριν
καὶ τῆς [εἰ]ς αὐτὴν εὐεργεσί[ας] [τὴν ἀνάστασι]ν πο[ιη]σαμένου...

Герусия¹⁹ оказала почести Юлии Севере, дочери Гая, главному жрецу и агонотету всего дома божественных Августов и ради её благодеяния, а воздвижение (статуи?) осуществлено...²⁰

264

Τὸν κατασκευασθέντα οἶκον ὑπὸ Ἰουλίας Σεουήρας Π. Τυρρώνιος Κλάδος ὁ
διὰ βίου ἀρχισυνάγωγος καὶ Λούκιος Λουκίου ἀρχισυναγωγος καὶ Ποπίλιος
Ζωτικὸς ἄρχων ἐπεσκεύασαν ἐκ τῶν ἰδίων καὶ τῶν συνκαταθέμενον καὶ
ἔγραψαν τοὺς τοίχους καὶ τὴν ὀροφὴν καὶ ἐποίησαν τὴν τῶν θυρίδων
ἀσφαλείαν καὶ τὸν λοιπὸν κόσμον, οὗστινας καὶ ἡ συναγωγὴ ἐτείμησεν ὅπλῳ

¹⁹ Герусия – в данном случае «городской совет».

²⁰ Конец надписи сохранился плохо, в связи с чем перевод примерный.

ἐπιχρυσῶ διὰ τὴν ἐνάρετον αὐτῶν δ[ι]άθ[ε]σιν καὶ τὴν πρὸς τὴν συναγωγὴν εὐνοίαν τε καὶ σπουδήν

Дом²¹, выстроенный по распоряжению Юлии Северы, Тирроний Клад, пожизненный архисинагог, и Лукий сын Лукия и Публий Зотик, архонт,²² был отремонтирован ими из личных (средств) и из (средств) соучаствующих с ними. Они раскрасили стены и потолок и обеспечили прочность окон²³ и всего остального устройства (здания). Им синагога оказала почести (предоставив) позолоченное оружие вследствие их благородного характера и благорасположенности к синагоге и усердия.

265

ἀγαθῆ τύχῃ ὁ δῆμος καὶ ἡ βουλὴ ἐτείμησεν Νικίαν Ἀσκληπιοδώρου Λούκιον ἱερέα Σεβαστῆς Εὐβοσίας διὰ βίου, ἀγορανομήσαντα πολυτελῶς καὶ στρα]τηγήσαντα ἀγνῶς καὶ γυμνασιαρχήσαντα δύο πενταετερικοὺς ἐπὶ Ἰουλίας Σεουήρας καὶ Τυρρωνίου Ράπωνος καὶ γραμματεύσαντα πιστῶς, τὴν ἐπιμέλειαν ποιησαμένου τῆς ἀναστάσεως Συμμάχου ἐφηβάρχου καὶ ἱερέως τοῦ ἀδελφο[ῦ] αὐτοῦ

В добрый час. Совет и народ оказали почести Никию Лукию, сыну Асклепиодора, пожизненному жрецу Августейшего Изобилия²⁴, являвшемуся агораномом, не жалеющим средств, и гимнасиархом²⁵ два пятилетних

²¹ Контекст подсказывает, что слово «дом» следует интерпретировать как синагогу.

²² Обращает на себя внимание тот факт, что двое из троих лидеров местной иудейской общины носят римские имена. Возможно, это свидетельствует о римском гражданстве данных лиц.

²³ В тексте употреблено слово, основное значение которого «дверца», однако оно же может употребляться и в значении «окно». Второе значение представляется более соответствующим данному контексту.

²⁴ Иными словами, жрецу изобилия, исходящего от императора.

²⁵ Агораном – городское должностное лицо, занимающееся инспекцией рынков, гимнасиарх – городское должностное лицо, занимающееся обеспечением работы гимнасия – своего рода городского центра спортивного обучения.

срока при Юлии Севере и Тирронии Рапоне²⁶, прекрасно исполнявшему обязанности секретаря²⁷ и осуществившему заботу о восстановлении памяти (?)²⁸ Симмаха эфебарха и брата его, жреца.

Список сокращений

ANRW – Aufstieg und Niedergang der römischen Welt.

JRWRE-1: *Noty D. Jewish Inscriptions of Western Europe. Vol. 1. Italy (excluding the City of Rome). Spain and Gaul. Cambridge, 1993.*

JRWRE-2: *Noty D. Jewish Inscriptions of Western Europe. Vol. 2. The City of Rome. Cambridge, 1995.*

JRS – The Journal of Roman Studies.

MAMA – Monumenta Antiqua Minoris Asiae.

ZPE – Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik.

²⁶ Юлия Севера и Тирроний Рапон исполняли должность магистратов-эпонимов в тот год, когда была составлена данная надпись.

²⁷ С этого места и до конца текста составитель надписи вновь перечисляет должности, которые исполнял Никий Лукий. Под секретарскими обязанностями в данном случае следует понимать обязанности секретаря городского совета.

²⁸ Употреблённое в тексте слово означает «подъём, вставание, возрождение». Точное значение слова в данном конкретном случае не вполне ясно. Вероятнее всего, речь идёт именно о восстановлении памяти о людях, оказавших городу благодеяния в недавнем прошлом.